

tion, que son parti réclamait dans l'opposition, sera donnée maintenant qu'ils sont au gouvernement?

**M. Della Noce:** Je remercie mon honorable collègue. Vous savez, comme je l'ai dit tantôt, le programme a très bien fonctionné, et je voyais mon collègue qui en jouissait et qui était bien content parce que c'est vrai que cela a bien fonctionné. Cependant, le problème que mon collègue soulève, c'est l'héritage que nous avons eu; nous sommes «pris» avec le problème, et le ministre de la Consommation et des Corporations (M. Côté) est en train d'y voir, et il a l'air d'être très sérieux sur le sujet puisqu'il a déjà consulté notre comité sur l'énergie. Alors j'ai bien confiance qu'il va y avoir une solution, mais dire exactement quelle est la réponse, on ne l'a pas encore. Toutefois, je suis certain, puisqu'il a pris la peine de nous consulter et de nous rappeler là-dessus . . .

**M. Malépart:** Monsieur le Président, je suis très content d'entendre mon collègue de Duvernay (M. Della Noce) qui, à mon avis, est un des rares députés conservateurs qui est objectif, qui ne passe pas son temps à s'encenser. Il a dit et il vient d'admettre encore une fois que le programme était excellent et qu'il répondait aux besoins de la population, et il a admis lui-même qu'il y avait encore plusieurs Canadiens et Canadiennes qui en auraient besoin pour isoler les maisons. Il a ajouté que son gouvernement a hérité de l'état financier du gouvernement précédent, mais n'est-il pas d'avis qu'il aurait été préférable que son propre gouvernement, au lieu de trouver des fonds, 56 millions de dollars, pour changer la couleur des uniformes des soldats, 110 millions pour envoyer des militaires dépenser leur argent à Lahr, en Allemagne, prenne ces millions-là pour les donner à des Canadiens, parce qu'il sait très bien que toute l'isolation qui était faite au niveau des maisons, en plus de l'économie d'énergie que cela représentait pour les personnes, avait pour but de créer de l'emploi dans toutes les régions du Canada?

**M. Della Noce:** Monsieur le Président, je reconnais mon honorable collègue, il est encore «parti» sur les uniformes, moi, je veux m'en tenir au pétrole. J'ai très bien dit, s'il relit mon discours, que cela avait très bien fonctionné. J'ai dit aussi que c'était assez, qu'il fallait penser à autre chose. Cela prend une fin.

En ce qui a trait à l'isolation, mon honorable collègue sait que ce n'est pas encore coupé. Il doit être au courant du fait que cela continue une autre année. Si cela continue une autre année, il y a des gens qui ont encore l'occasion de l'utiliser. Mais continuer le programme tel quel jusqu'en 1990, on admettra avec moi que l'illusion de l'ancien ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, je n'y ai jamais cru et n'y croirai jamais. Mais j'ai aimé le projet. Ce sont des illusions qu'on a eues. Alors, les illusions, c'est fini!

[Traduction]

**M. le vice-président:** La période réservée aux questions et aux observations est maintenant écoulée. J'invite le député de Vancouver-Kingsway (M. Waddell) à poursuivre le débat.

**M. Ian Waddell (Vancouver-Kingsway):** Monsieur le Président, je voudrais d'abord faire une ou deux observations au sujet du discours du député parce que je ne suis pas d'accord avec certaines choses qu'il a dites. Et quand j'ai parlé de ses «voitures gonflées», naturellement je voulais parler d'objets de collection, rapides et magnifiques.

### Remplacement du mazout—Loi

Il y a une autre question qu'on a soulevée cet après-midi à la Chambre et qui m'inquiète beaucoup. Cette mesure, qui concerne le remplacement du pétrole, est très importante, mais le gouvernement a conclu plusieurs accords au sujet de la défense, des pêches et d'autres choses, des accords qui empiètent sur la souveraineté du Canada. Ce sera une offensive de publicité éclair pour le président américain. Ce n'est pas ainsi que nous, membres du Nouveau parti démocratique, croyons que le Canada devrait être gouverné.

Par conséquent, nous n'avons d'autre choix que celui-ci. Avec l'appui du député de Churchill (M. Murphy), je propose:

Que la Chambre s'ajourne maintenant.

**M. le vice-président:** La Chambre a entendu le libellé de la motion. Plaît-il à la Chambre d'adopter cette motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. le vice-président:** Que tous ceux qui sont pour veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. le vice-président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. le vice-président:** A mon avis, les non l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. le vice-président:** Qu'on appelle les députés.

(La motion de M. Waddell, mise aux voix, est rejetée.)

### (Vote n° 13)

POUR

Messieurs

Aldhouse  
Boudria  
Caccia  
Cassidy  
Chrétien  
Copp (M<sup>lle</sup>)  
Deans  
de Corneille  
de Jong  
Dingwall  
Foster  
Garneau  
Gauthier

Gray  
(Windsor-Ouest)  
Guilbault  
(Saint-Jacques)  
Heap  
Henderson  
Hopkins  
Hovdebo  
Isabelle  
Kaplan  
Langdon  
MacLellan  
Manly  
Murphy

Nicholson (M<sup>lle</sup>)  
(Trinity)  
Orlikow  
Penner  
Pépin (M<sup>me</sup>)  
Prud'homme  
Riis  
Robichaud  
Robinson  
Rossi  
Turner  
(Vancouver Quadra)  
Waddell  
Young—37.

CONTRE

Messieurs

Attewell  
Bertrand (M<sup>me</sup>)  
Binns  
Blais  
Blenkarn  
Blouin (M<sup>me</sup>)  
Bourgault (M<sup>me</sup>)  
Boyer  
Brightwell  
Brisco  
Browes (M<sup>me</sup>)  
Cadieux  
Caldwell  
Cardiff  
Carney (M<sup>lle</sup>)

Champagne  
(Champlain)  
Chartrand  
Clark  
(Brandon-Souris)  
Collins (M<sup>me</sup>)  
Comeau  
Corbett  
Cossitt (M<sup>me</sup>)  
Côté  
(Lac-Saint-Jean)  
Côté  
(Langelier)  
Crofton

Crosbie  
(Saint-Jean-Ouest)  
Darling  
Daubney  
de Cotret  
Della Noce  
Desjardins  
Domm  
Duplessis  
(M<sup>me</sup>)  
Edwards  
Epp  
(Provencher)  
Fennell  
Ferland